



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.04.2012 (BGBl I S.679)

Nummer der ABE: 61338\*03

Gerät: Austauschbrems Scheiben

Typ: 4

Inhaber der ABE  
und Hersteller: Continental Aftermarket GmbH  
DE-65760 Eschborn

Für die oben bezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

2

Nummer der ABE: 61338\*03

Die Bremscheiben, Typ 4, dürfen auch zur Verwendung an den in den beiliegenden Prüfunterlagen genannten Achsen der aufgeführten Fahrzeuge unter den dort genannten Bedingungen feilgeboten werden.

Im Übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten des TÜV Nord Mobilität GmbH & Co. KG Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität, Essen, vom 27.05.2015 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 05.06.2015  
Im Auftrag

Jan Hendrik Schneider



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
1 Nachtragsgutachten Nr. BT 132.03



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nummer der ABE: 61338\*03

- Anlage -

## **Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung**

### **Nebenbestimmungen**

Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diesen Nachtrag.

### **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, 24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Gutachten Nr. : BT 132.03  
 Anlage : 1  
 Blatt : 10 / 11  
 Datum : 27.05.2015



Hersteller : Continental Aftermarket GmbH  
 Typ: : 4

### Verwendungsbereich der Bremsscheibe

Typ: 4  
 Ausführung: 313-184  
 Bestellnummer: 24.0313-0184.1  
 Außendurchmesser mm: 266  
 Dicke d. Reibrings mm: 13  
 Gussorte: GG20

Verwendung anstelle  
 Original-Ersatzteil Nr.:  
 16 086 916 80  
 4246 R2  
 4246 R4  
 4649 82

Marke	Typ	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	EG-Genehmigungs-Nr.	Achse
CITROEN	G *KFW*	BERLINGO (M_) Kasten (96-08)		e2*./..*0275*..	1
CITROEN	M4	BERLINGO (M_) Kasten (96-08)	H419		1
CITROEN	M59	BERLINGO (M_) Kasten (96-08)	L080		1
CITROEN	G KFW	BERLINGO (MF) Kombi (96-08)		e2*./..*0275*..	1
CITROEN	M HFX	BERLINGO (MF) Kombi (96-08)		e2*./..*0224*..	1
CITROEN	M KFW	BERLINGO (MF) Kombi (96-08)		e2*./..*0225*..	1
CITROEN	MFHDZ	BERLINGO (MF) Kombi (96-08)		e2*./..*0057*..	1
CITROEN	MFKFX	BERLINGO (MF) Kombi (96-08)		e2*./..*0058*..	1
CITROEN	J 8HX	C2 (03-09)		e2*./..*0286*..	1
CITROEN	J 8HZ	C2 (03-09)		e2*./..*0316*..	1
CITROEN	J HFX	C2 (03-09)		e2*./..*0283*..	1
CITROEN	J Kfv	C2 (03-09)		e2*./..*0284*..	1
CITROEN	J*8HZ*	C2 (03-09)		e2*./..*0316*..	1
CITROEN	J*HFX*	C2 (03-09)		e2*./..*0283*..	1
CITROEN	J*Kfv*	C2 (03-09)		e2*./..*0284*..	1
CITROEN	F *Kfv*	C3 (02-09)		e2*./..*0257*..	1
CITROEN	F 8HX	C3 (02-09)		e2*./..*0259*..	1
CITROEN	F 8HZ	C3 (02-09)		e2*./..*0317*..	1
CITROEN	F 8HZ	C3 (02-09)		e2*./..*0317*..	1
CITROEN	F Kfv	C3 (02-09)		e2*./..*0257*..	1
CITROEN	F*8HZ*	C3 (02-09)		e2*./..*0317*..	1
CITROEN	F*HFX*	C3 (02-09)		e2*./..*0256*..	1
CITROEN	0	C4 CACTUS (14-)		e2*./..*0440*..	1
CITROEN	D	C-ELYSEE (12-)		e2*./..*0225*..	1

Fortsetzung nächste Seite=>

#### Auflagen bzw. Hinweise:

Verwendung nur in Verbindung mit Bremsbelägen entsprechend der ABE bzw. EWG-Genehmigung des Fahrzeugs oder wahlweise anderen für das Fahrzeug genehmigten Bremsbelägen  
 (z.B. „KBA xxxxx“ o. „90R-01...o. -02...“)

Auf die richtige Zuordnung dieser Bremsscheibenausführung zur entsprechenden Bremsanlage des Fahrzeugs ist durch Vergleich mit den Abmessungen des Originalteils (Außendurchmesser u. Dicke des Reibrings, s.o.) und mit der o.a. Original-Ersatzteil-Nr. besonders zu achten.

Verwendung an Achse 2 nur in Verbindung mit einer Bremsscheibe mit Multifunktionsnut „Ate PowerDisc“ an Achse 1 und Fahrzeugen mit ABS.

Gutachten Nr. : BT 132.03  
Anlage : 1  
Blatt : 11 / 11  
Datum : 27.05.2015



Hersteller : Continental Aftermarket GmbH  
Typ: : 4

### Verwendungsbereich der Bremsscheibe (Fortsetzung)

Typ: 4  
Ausführung: 313-184  
Bestellnummer: 24.0313-0184.1  
Außendurchmesser mm: 266  
Dicke d. Reibrings mm: 13  
Gussorte: GG20

Verwendung anstelle  
Original-Ersatzteil Nr.:  
16 086 916 80  
4246 R2  
4246 R4  
4649 82

Marke	Typ	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	EG-Genehmigungs-Nr.	Achse
PEUGEOT	D	301 (12-)		e2*./..*0224*..	1
PEUGEOT	5	PARTNER Kasten (96-08)	H420		1
PEUGEOT	5 HFX	PARTNER Kasten (96-08)		e2*./..*0228*..	1
PEUGEOT	5 KFW	PARTNER Kasten (96-08)		e2*./..*0229*..	1
PEUGEOT	5FHDZ	PARTNER Kasten (96-08)		e2*./..*0060*..	1
PEUGEOT	5FKFX	PARTNER Kasten (96-08)		e2*./..*0061*..	1
PEUGEOT	M 59 GL	PARTNER Kasten (96-08)	L162		1
PEUGEOT	M 59 GN	PARTNER Kasten (96-08)	L163		1
PEUGEOT	M59	PARTNER Kasten (96-08)	L080		1
PEUGEOT	G *KFW*	PARTNER Kombi (96-08)		e2*./..*0279*..	1
PEUGEOT	G KFW	PARTNER Kombi (96-08)		e2*./..*0279*..	1

#### Auflagen bzw. Hinweise:

Verwendung nur in Verbindung mit Bremsbelägen entsprechend der ABE bzw. EWG-Genehmigung des Fahrzeugs oder wahlweise anderen für das Fahrzeug genehmigten Bremsbelägen  
(z.B. „KBA xxxxx“ o. „90R-01...o. -02...“)

Auf die richtige Zuordnung dieser Bremsscheibenausführung zur entsprechenden Bremsanlage des Fahrzeugs ist durch Vergleich mit den Abmessungen des Originalteils (Außendurchmesser u. Dicke des Reibrings, s.o.) und mit der o.a. Original-Ersatzteil-Nr. besonders zu achten.

Verwendung an Achse 2 nur in Verbindung mit einer Bremsscheibe mit Multifunktionsnut „Ate PowerDisc“ an Achse 1 und Fahrzeugen mit ABS.